



مشروع ملحق المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 28: معالجة البيايا (*Carica papaya*) بجمرة البخار  
البخار لمكافحة ذبابة الفاكهة الشرقية (*Bactrocera dorsalis*) (2009-2010)

إطار الحالة	
لا يُشكّل هذا جزءاً رسمياً من المعيار وسوف تُعدله أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات بعد اعتماده.	
تاريخ الوثيقة	2017-11-27
فئة الوثيقة	مشروع ملحق للمعيار الدولي رقم 28
المرحلة الحالية للوثيقة	العرض على الدورة الثالثة عشرة لهيئة تدابير الصحة النباتية (2018)
المراحل الرئيسية	<p>2009 قُدِّمت معالجة بيايا السولو (<i>Carica papaya</i> var. 'Solo') بجمرة البخار لمكافحة ذبابة الفاكهة الشرقية.</p> <p>07-2010 استعرض الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية المعالجة وطلب معلومات إضافية</p> <p>05-2012 أحاطت لجنة المعايير علماً بأن المعالجة في انتظار تقديم بيانات</p> <p>12-2012 طلب الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية معلومات إضافية</p> <p>02-2013 أرسل الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية خطاب إخطار نهائي إلى مقدّم المشروع من خلال الأمانة</p> <p>05-2013 أرسل مقدّم المشروع ردّه</p> <p>07-2013 استعرض الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية رد مقدّم المشروع ورفع توصية إلى لجنة المعايير للتشاور بشأنه</p> <p>09-2013 وافق الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية على جدول المعالجة (اجتماع إلكتروني)</p> <p>02-2014 وافقت لجنة المعايير، عن طريق قرار إلكتروني (03_May_2014_eSC)، على إحالته للتشاور</p> <p>07-2014 المشاورة الأولى</p> <p>11-2015 أسندت إليه لجنة المعايير صفة "مُعلق"</p> <p>07-2016 عدله المسؤول عن المعالجة استجابة لتعليقات المشاورة</p> <p>09-2016 عقد اجتماع الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية؛ وطلب الاجتماع بيانات أو دراسات إضافية</p> <p>11-2016 أحاطت لجنة المعايير علماً بالتغيير في العنوان</p>

<p>03-2017 قَدِّمَ مقدِّم المشروع معلومات إضافية 07-2017 أجرى اجتماع الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية تنقيحًا بالاستناد إلى البيانات الإضافية من مقدم المشروع ونتائج أحر البحوث 10-2017 وافقت لجنة المعايير، عن طريق قرار إلكتروني (2017_eSC_Nov_07)، على إحالته إلى هيئة تدابير الصحة النباتية لاعتماده</p>	
<p>01-2009 السيدة Alice BAXTER (زامبيا) 12-2012 السيد Guy HALLMAN (الولايات المتحدة)</p>	<p>المسؤول عن المعالجة</p>
<p>09-2013 ترتيب النسق وفقًا للمتطلبات الجديدة 09-2013 بدأت الأمانة باستخدام الحاشية المنقحة سابقًا المتعلقة باعتماد المعالجة 04-2014 مراجعة تحريرية للنص 05-2015 في انتظار نتائج البحث 11-2016 تغيير العنوان: حذف صنف 'السولو' (Solo)، نظرًا إلى أن فريق الخبراء الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية لم يجد أي أدلة لدعم أي اختلافات ممكنة في أصناف أو أنواع الببايا (<i>Carica Papaya</i>) انظر القسم 5-2 من تقرير اجتماع فريق الخبراء الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية لعام 2016) 07-2017 نُفِّح الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية مشروع المعالجة وخلص من نتائج البحوث إلى أن الاستجابة للمعالجة بحرارة البخار لا تختلف باختلاف تجمُّعات ذبابة <i>B. dorsalis</i> 09-2017 أُجريت مراجعة تحريرية</p>	<p>ملاحظات</p>

### نطاق المعالجة

[1] تتناول هذه المعالجة بالوصف معالجة ثمرة الببايا *Carica papaya* بحرارة البخار لكي تُسفر عن نُفوق بيض ذبابة الفاكهة الشرقية *Bactrocera dorsalis* ويرقاتها (في كل أطوارها) بالفعالية المحددة<sup>1</sup>.

### وصف المعالجة

[2] اسم المعالجة: معالجة الببايا بحرارة البخار للتخلص من ذبابة الفاكهة الشرقية

<sup>1</sup> لا يشمل نطاق معالجات الصحة النباتية المسائل ذات الصلة بتسجيل مبيدات الآفات أو المتطلبات المحلية الأخرى التي تقتضيها موافقة الأطراف المتعاقدة على المعالجات. وقد لا توفَّر المعالجات التي تعتمد على هيئة تدابير الصحة النباتية معلومات عن التأثيرات المحددة على صحة الإنسان أو سلامة الأغذية، وهو ما ينبغي معالجته باستخدام الإجراءات المحلية قبل موافقة الأطراف المتعاقدة على المعالجة. وبالإضافة إلى ذلك، يُنظر في التأثيرات المحتملة المترتبة عن المعالجات على جودة بعض السلع العائلة قبل اعتمادها دولياً. غير أن تقييم أي تأثيرات مترتبة عن المعالجة على جودة السلع يمكن أن يتطلب مزيداً من البحث. ولا يقع على أي طرف متعاقد أي التزام بالموافقة على المعالجات أو تسجيلها أو اعتمادها للاستخدام في أراضيه.

- [3] **المكوّن الفعال:** غير متاح
- [4] **نوع المعالجة:** فيزيائي (حرارة البخار)
- [5] **الآفة المستهدفة:** ذبابة الفاكهة الشرقية *Bactrocera dorsalis* (Hendel، 1912) (رتبة ذات الجناحين) (Diptera): فصيلة Tephritidae
- [6] **السلع المستهدفة الخاضعة للوائح:** ثمار البيايا

### جدول المعالجة

- [7] **التعريض في غرفة حرارة بخار:**
- برفع درجة حرارة الهواء، خلال مدة لا تقل عن ثلاث ساعات، من درجة حرارة الغرفة إلى 47 درجة مئوية أو أكثر، على ألا تزيد الرطوبة النسبية عن 80 في المائة
  - باستخدام درجة حرارة الهواء ثم الاحتفاظ بعد ذلك بالثمار عند درجة حرارة 47 درجة مئوية أو أكثر، على ألا تقل الرطوبة النسبية عن 90 في المائة، بحيث تبقى درجة حرارة قلب الثمرة في كل الفاكهة 47 درجة مئوية أو أكثر لمدة لا تقل عن 70 دقيقة.
- [8] **حالما تكتمل المعالجة، ينبغي عدم تعريض الثمرة لتبريد سريع بالماء أو الهواء المدفوع مثلاً.**
- [9] **هناك نسبة 95 في المائة من الثقة بأن المعالجة وفقاً لهذا الجدول الزمني تؤدي إلى قتل ما لا يقل عن 99.9841 في المائة من بيض ذبابة *Bactrocera dorsalis* ويرقاتها.**

### معلومات أخرى ذات صلة

- [10] **نظر الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية عند تقييمه هذه المعالجة في المسائل المرتبطة بنظم الحرارة والتكييف الحراري، مع مراعاة الدراسة التي أجراها Hallman و Mangan (1997).**
- [11] **استند هذا الجدول إلى الدراسة التي أجراها Santos (1996) والدراسة المشتركة بين الدائرة الوطنية لخدمات الحجر النباتي التابعة لمكتب الصناعات النباتية (1988)، وأشارت تلك الدراسة الأخيرة إلى أن طور البيض في ذبابة الفاكهة الشرقية هو الأكثر تحملاً للحرارة. واستُخدم صنف بيايا 'السولو' (Solo) لإعداد هذا الجدول.**
- [12] **تكون رطوبة الهواء أقل في بداية المعالجة لمنع حدوث تكثف على الثمرة وللحفاظ بالتالي على جودة الثمرة.**

### المراجع

- [13] **يمكن أن يشير هذا الملحق إلى المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية. وهذه المعايير متاحة في البوابة الدولية للصحة النباتية على هذا العنوان: <https://www.ippc.int/core-activities/standards-setting/ispms>**

BPI-PQS & JICA. 1988. *Vapour heat treatment of papaya for oriental fruit flies disinfestation and fruit quality* (معالجة الببايا بحرارة البخار لتطهيرها من ذباب الفاكهة الشرقية ولضمان جودة الثمار). تقرير مشترك أعدته الوكالة اليابانية للتعاون الدولي والدائرة الوطنية لخدمات الحجر النباتي التابعة لمكتب الصناعات النباتية. وزارة الزراعة، مكتب الصناعات النباتية، مانيتا. 58 صفحة.

**Hallman, G.J. & Mangan, R.L.** 1997. Concerns with temperature quarantine treatment research. In: G.L. Obenauf, ed. *Proceedings of the 1997 Annual International Research Conference on Methyl Bromide Alternatives and Emissions Reduction*, San Diego, CA, 3-5 November 2017, pp. 79-1-79-4. Fresno, CA, Methyl Bromide Alternatives Outreach

(تم الاطلاع عليه <https://www.mbao.org/static/docs/confs/1997-sandiego/papers/079hallman.pdf>)

آخر مرة في 1 سبتمبر/أيلول 2017).

**Santos, W.** 1996. *Confirmatory test of vapour heat treatment of Solo papaya against oriental fruit fly (Dacus dorsalis Hendel)*. كلية الزراعة في بامبانغا، مانيتا. (رسالة ماجستير).